

## Information letter from the Norwegian Institute of Public Health

No. 2 Head lice • Arabic • Last updated March 2014

www.fhi.no/publ/infoletter

### Hodelus/Arabisk

ه سار ضرع عم قبي اصلا لم قبي سار لا ضغب رظ نلا نع مرمع عونو مرعش. يدغ تي لمق سار لا يلع الدم، هتضعو لم قلاب يفتح ادبت فك حلا. سديل قبي اصلا لم قبي سار لا قبي افة لاع قف اظ نلاب قبي صخشلا لك نم مل رعش في سديلو ناك ماب صلختلا نم لم قلاب مادخ تساب وب ما شلا ي دا علا. ببست قكج. دق رتم قدع عي با سالد مع قبي اصلا السدينة،

#### فيكي متي فاشد تكالمق؟ سار لا

• عض قف شدم اضايب يلع في فك صخشلا يذلا صحفيس.

• قيعي رعشلا تلبما الماب فك رح لم قلاب.

• مق طيشم تب رعشلا قبان عب عط ساوب طشم وذ نانسأ عي فر ادج.

• نعا رظ نلا في قف شدلما طشلماو ثد باو نع لم قلاب ضوي بلاو.

لاف طلالا لم قل سار لا. • دكأت لك شب دوري، قرم في رهشلا يلع الأقل، نم مدع اوت حار عش

#### فيكي متي صلختلا نم لمق؟ سار لا

رعشلا لو طب 5,0 مس. اذبا يصا قذع نكمي اضا قلاب يلع مقل سار لا مادخ تساب تا ضرد تسم قدي بم لم قل وأ دار ف افي كتل ناع وأ في كط يحم يعمات جلالا لم قبي الرأس، بجي كلذذع مادخ تساب طشم رعشلا وأ قف لاحب قجلا عم بمجلا في تقو دحاو لجلأ عنم راشد تنالما قلاب.

تاجلا عم لمق سار لا:

نوكت تاركا قبي لاعف نم اهرغ. عضوت تاجلا عم يلع رعشلا قورفو سار لا. يوتحت تاجلا عم لمق سار لا

يتلا يوتحت يلع نيتالمان يتلعا ف لانوي تلام وأ يلع داوم دي بت لم قلاب. ضعب علوانا تاجلا عم

نوكت يتي يمدا رينات اديج. أما تاجلا عم يتلا يوتحت يلع نيترمب نوكت يسف ودبي نأ تاجلا عم

يتلا يوتحت يلع اهل رينات في بعض في بلغا اي حلان نأ اعاونأ قدي دع نم لم قلاب في جيونر لا

تاذا تاثير، نكلو قمت تفتح نلا اراجا تاراب تخا قمي لمق قف تذبصا قمواق مذهي قداما. بق نوكت تاجلا عم

قل يلق يلع مده تاجلا عم. تويز لا قبي تاب نلا

وأ لما وحلا. ركنت نأ جلا عم بجي نأ عبتال يلد مادخ تسلا ج تنم لل بدقة، ذل نأ اضعب نم هذه تاجلا عم

مدخ تسي نم لم بق صخشلا وأ صاخشلا ان بذلا مهدن عم لمق سار لا طقف بجي أل مدختست نم لم بق راغ صلا

ارظن قنلا اذ ماد كانه رطخ ريغص نلا نوكتي جلا عم لل راثا قبي بناج.

حديسرت رعشلا:

لمق سار لا لك شب مظنم قبان عبو اي موي قنلا موي. ناتم مايا يلع الأقل، دع بوك لذ قرم قنحاو في عوب سلا

ذع هديسرت. عض قف شدم يلع نيتكلا نم لجأ دايط صالما قلاب ضدي بلاو بجي ديسرت رعشلا طش بم

قجرد قرارح غلبت 06 قجرد قيونم وأ ما معضوف في قنلا م قنلا لث عي با ساء بجي نأ نوكتي رعشلا لا تبم الماب

لقلا نم لجال تق لم قلاب ضوي بلاو. طقا س تلمانم لارعش. دعبك لذ بجي لسغ لك نم قف شدلما طشلماو ذع

قديما قنلا م عبرا تا عاس يلع

قبي فيكي شرتي لمق؟ سار لا

سار لا نازف قبي وأ يطير، قنكلوف حزي نم ساري لإرخا برعة سملا ما. نالما تالاق تنالما سار لا برع

وه ريغص ادج. نكلو عم كلذ حصني مدعب قراء تساق طغا سار لا اة شرفو رعشلا طاشلاو لا عيط تسي لمق

تدخلما تاذا لاو يمدلاو سد بلا ماو

## لمق سار لا

ولت مذباف نم قمع كحلا ميسقت رعشلا ي لإ 3 – 6 رثافض نم لجأ روث علا يلع لمق سار لا في رعشلا الطويل،

يرخلأا). لعل كشل يذنا صلا (اهط يشد تموتدحاو لا

ريوصت: مذيلا نكاب لوس

Lene Solbakken

عوزج تارعشلا قف صتلي ضدي لمق سار لا قوق بلعي

مسر: دراف لاه نلا

Hallvard Elven

### Hodelus/Arabisk

Head lice • Arabic

Page 2

الرأس في قمل عنده شخص من وغيره الشعر وزينة

ت نقل أن الممكن في من علاج بدون المصاب تُرك إذا الرأس ب قمل للإصابة معزولة حالة تحدث أن النادر من والأصدقاء العائلة وتكراراً مراراً البعض بعضهم إلى القمل المقرب بين والمدارس الأطف فال رياض في الرأس قمل إرساله الضروري غير من فإنه المدرسة، في أو الأطف فال روضة في الأطف فال أحد عند الرأس قمل أكد تشف إذا فال قمل إلى بيت إلى بإمكان شيء في يؤخر أو يقدم لال بيت إلى وإرساله الرأس، ب قمل مصاب وهو طويل مدة له صار الأرجح على أن القمل بدأ أن عليه ينبغي ولا يكن عادي، ب شكل المدرسة أو الأطف فال روضة إلى الذهلب في يستمر أقرب في الرأس قمل علاج القريب مد يطهم في لأطف بأن الأصدقاء ولا فيف المدرسة أو الأطف فال روضة إخبار أيضاً ينبغي ممكن وقت الرأس ب قمل مصاب الآخرين إلى القمل نقل وتجنب أن فسهم ف حصص من الجمع يع يمكن لكي بالغة قملة) القمل صغار (حوروات) الصدفان) القمل ببيض 9 أيام 8 - يوم 52 تقريباً يوم 21 أوتيسن برين: رسم Preben Ottesen 3 مل